



Distr.
GENERAL

A/AC.105/218
13 April 1978

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОСМИЧЕСКОГО
ПРОСТРАНСТВА В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ

ДОКЛАД ЮРИДИЧЕСКОГО ПОДКОМИТЕТА О РАБОТЕ ЕГО СЕМНАДЦАТОЙ
СЕССИИ (13 МАРТА-7 АПРЕЛЯ 1978 ГОДА)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 20	3
I. Проект договора о Луне	21 - 24	8
II. Разработка проекта принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания	25 - 29	8
III. Правовые последствия дистанционного зондирования Земли из космоса в целях подготовки проекта принципов	30 - 34	9
IV. Вопросы, касающиеся определения и/или делимитации космического пространства и космической деятельности, с учетом также вопросов, касающихся геостационарной орбиты	35 - 45	10

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Приложения

- I. Доклад Председателя Рабочей группы I
- II. Доклад Председателя Рабочей группы II
- III. Доклад Председателя Рабочей группы III
- IV. Рабочий документ, представленный Австралией, Бельгией, Германией, Федеративной Республикой, Египтом, Ираном, Италией, Канадой, Кенией, Колумбией, Мексикой, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Чили, Швецией и Японией
- V. Рабочий документ, представленный Монголией

/...

ВВЕДЕНИЕ

Открытие сессии

1. Семнадцатая сессия Юридического подкомитета открылась в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 13 марта 1978 года под председательством посла Эугениуша Визнера (Польша).
2. Председатель в своем вступительном заявлении приветствовал новых членов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, являющихся также членами Подкомитета: Бенин, Колумбию, Эквадор, Ирак, Нидерланды, Нигер, Филиппины, Турцию, Объединенную Республику Камерун и Югославию. Их членство, сказал он, является вдохновляющим отражением значения, придаваемого ими работе Организации Объединенных Наций в области мирного исследования космического пространства.
3. Председатель поздравил все страны, которые достигли дальнейшего прогресса в осуществлении космических программ после шестнадцатой сессии Подкомитета. Одним из последних наиболее интересных и значительных событий стал полет в космос чехословацкого космонавта Владимира Ремека, который совместно с советским космонавтом находился на борту космического корабля "Союз", запущенного СССР на орбиту 2 марта 1978 года, и спустя неделю благополучно возвратился на Землю. Таким образом, Владимир Ремек стал первым человеком в космосе, не являющимся представителем СССР или Соединенных Штатов Америки - традиционных космических держав. Успешно продолжалось осуществление космических программ СССР и Соединенных Штатов Америки. Два советских космонавта, Юрий Романенко и Георгий Гречко, на борту космической станции "Салют-6" провели в космосе рекордное по продолжительности время. Разработка в Соединенных Штатах Америки космического корабля многократного использования "Энтерпрайз" сейчас вступила в заключительный этап, и были подготовлены средства запуска и приземления для его первого орбитального полета с экипажем на борту, запланированного на 1979 год. Существует острая необходимость в кораблях многократного использования, полеты которых в основном запланированы уже и на 1981 год. Постоянно растет число других государств, которые индивидуально или коллективно осуществляют космическую деятельность.
4. Постоянные и впечатляющие достижения в космическом пространстве и растущее число участников космической деятельности вызвали острую необходимость в параллельном развитии космического права; а в развитии космического права Подкомитет играет важную, если не центральную роль.
5. Сейчас действуют все четыре договора о космическом пространстве, в подготовке которых Подкомитет сыграл значительную роль. Ими являются Договор 1967 года о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, Соглашение 1968 года

/...

о спасении космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство, Конвенция 1972 года о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, и Конвенция 1976 года о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство. Резолюция, предложенная Подкомитетом в прошлом году для принятия Генеральной Ассамблеей в ознаменование десятой годовщины вступления в силу Договора о космическом пространстве, была принята Генеральной Ассамблеей 20 декабря 1977 года как резолюция 32/195. В этой резолюции Ассамблея, среди прочего, призвала государства, еще не ставшие участниками Договора, как можно скорее ратифицировать его или присоединиться к нему.

6. В своей резолюции 32/196 от 20 декабря 1977 года Генеральная Ассамблея с удовлетворением отметила работу, проделанную Подкомитетом на его шестнадцатой сессии, и рекомендовала Подкомитету на его нынешней семнадцатой сессии: а) продолжать в качестве первоочередных вопросов свои усилия по завершению подготовки проекта принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания, подробное рассмотрение им правовых последствий дистанционного зондирования Земли из космоса в целях подготовки проекта принципов, и рассмотрение им проекта договора о Луне; и б) продолжать обсуждение вопросов, касающихся определения и/или делимитации космического пространства и космической деятельности, а также учитывать вопросы, касающиеся геостационарной орбиты.

7. В заключение своего вступительного заявления Председатель выразил надежду на то, что делегации смогли уделить дальнейшее внимание вопросам, оставшимся неразрешенными по окончании шестнадцатой сессии Подкомитета в марте-апреле 1977 года и двадцатой сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в июне 1977 года, и в настоящее время могут достичь значительного прогресса. Он, в частности, выразил надежду, что на нынешней сессии Подкомитет сможет завершить свою работу над одним или более пунктом из трех первоочередных вопросов. Задача достижения консенсуса о принятии документов большой юридической, практической и политической сложности была на самом деле очень трудной и потребовала большой гибкости, здравого смысла, воображения и решимости, с тем чтобы можно было достичь ощутимых результатов и избежать риска утраты соприкосновения с быстрым прогрессом в области космической науки, техники и сотрудничества.

8. Многие делегации присоединились к Председателю в выражении поздравлений делегации Чехословакии по поводу выхода в космическое пространство чехословацкого космонавта Владимира Ремека на борту космического корабля "Союз", запущенного на орбиту Союзом Советских Социалистических Республик.

Утверждение повестки дня

9. На своем вступительном заседании Подкомитет утвердил следующую повестку дня этой сессии (A/AC.105/C.2/L.112):

1. Заявление Председателя
2. Разработка проекта принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания
3. Правовые последствия дистанционного зондирования Земли из космоса в целях подготовки проекта принципов
4. Проект договора о Луне
5. Вопросы, касающиеся определения и/или делимитации космического пространства и космической деятельности с учетом также вопросов, касающихся геостационарной орбиты.

Организация работы

10. Подкомитет решил организовать свою работу следующим образом:

- а) Подкомитет посвятит первую неделю своей сессии рассмотрению пункта 4 повестки дня (проект договора о Луне); вторую неделю - рассмотрению пункта 2 повестки дня (разработка проекта принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания) и третью неделю - рассмотрению пункта 3 повестки дня (правовые последствия дистанционного зондирования Земли из космоса в целях подготовки проекта принципов). Подкомитет согласился с тем, что при распределении времени между тремя пунктами повестки дня следует проявлять определенную гибкость, с тем чтобы использовать все имеющееся время. Однако необходимо сохранять ту же высокую степень первоочередности всех трех пунктов. В конце третьей недели сессии Подкомитет рассмотрит вопрос о том, каким образом в свете достигнутого к тому времени прогресса лучше всего использовать оставшееся в его распоряжении время, с учетом времени, необходимого для рассмотрения пункта 5 повестки дня (вопросы, касающиеся определения и/или делимитации космического пространства и космической деятельности, с учетом вопросов, касающихся геостационарной орбиты).
- б) Подкомитет продолжит свою практику создания рабочих групп, открытых для участия всех членов Подкомитета, для рассмотрения первоочередных пунктов повестки дня. В соответствии с этим Подкомитет вновь учредил Рабочую группу I по проекту договора

/...

о Луне, Рабочую группу II по непосредственному телевизионному вещанию и Рабочую группу III по дистанционному зондированию. Подкомитет согласился с тем, что представитель Венгрии г-н Г.Харацци будет и далее выступать в качестве председателя Рабочей группы I по проекту договора о Луне; представитель Египта г-н Ф.Эль-Ибраши будет председателем Рабочей группы II по непосредственному телевизионному вещанию, а представитель Австрии г-н Х.Туэрк останется председателем Рабочей группы III по дистанционному зондированию.

- с) Подкомитет в течение первой недели сессии будет ежедневно начинать свою работу с пленарного заседания, чтобы дать возможность провести общий обмен мнениями и позволить делегациям выступить в Подкомитете по конкретным пунктам повестки дня в оставшиеся недели сессии. Подкомитет ежедневно по окончании пленарных заседаний будет вновь созываться в качестве рабочей группы.

11. Рабочая группа I по проекту договора о Луне провела семь заседаний. Рабочая группа II по непосредственному телевизионному вещанию провела четыре заседания. Рабочая группа III по дистанционному зондированию провела десять заседаний. В ходе работы этих трех рабочих групп состоялся также ряд неофициальных консультаций.

12. Председатели трех рабочих групп представили доклады Подкомитету на его 298 и 299-м заседаниях 5 и 6 апреля 1978 года. Подкомитет с удовлетворением отметил работу, проделанную в рабочих группах.

13. Подкомитет рассматривал пункт 5 своей повестки дня на своих 296, 297 и 298-м заседаниях 3, 4 и 5 апреля.

14. Подкомитет провел в общей сложности 18 заседаний. Краткое изложение мнений, высказанных в Подкомитете, дается в документах A/AC.105/C.2/SR.284-301.

15. Список представителей государств-членов Комитета, участвующих в сессии, наблюдателей от специализированных учреждений и других организаций, а также секретариата Подкомитета содержится в документе A/AC.105/C.2/INF.10.

Правовые аспекты использования источников ядерной энергии в космическом пространстве

16. В ходе сессии ряд делегаций распространили рабочий документ о правовых аспектах использования источников ядерной энергии в космическом пространстве, однако этот документ не обсуждался Подкомитетом. (См. документ A/AC.105/C.2/L.115, помещенный в приложении IV к настоящему докладу.)

17. Была достигнута договоренность просить Комитет по использованию космического пространства в мирных целях принять решение о том, требуется ли этот вопрос рассмотрения в Юридическом подкомитете, с тем чтобы определить те шаги, которые Комитет и его два подкомитета должны предпринять в этой связи, и дать в этих целях соответствующие рекомендации его вспомогательным органам.

Решение, принятое Подкомитетом на его 300-м заседании 7 апреля

18. На своем 300-м заседании 7 апреля Подкомитет пришел к соглашению относительно того, что в своей будущей работе, когда в докладах отмечаются мнения делегаций, будет использоваться следующая терминология: термин "Было выражено мнение" будет использоваться, когда отмечается мнение, выраженное одной единственной делегацией; термин "Некоторые делегации" будет использоваться, когда отмечается мнение, выраженное более чем одной делегацией; и когда отмечается противоположное мнение, выраженное более чем одной делегацией, будет использоваться термин "Другие делегации". Такие термины, как "немногие", "ряд", "некоторые", "несколько", "многие", "большинство" в дальнейшем использоваться не будут. Была высказана рекомендация, чтобы Комитет по использованию космического пространства в мирных целях рассмотрел вопрос об использовании этой же самой терминологии в своих собственных докладах и в докладах своих других вспомогательных органов.

Срок проведения следующей сессии Подкомитета

19. Подкомитет рекомендовал, чтобы его восемнадцатая сессия, которая состоится в Нью-Йорке, была проведена с 12 марта по 6 апреля 1979 года.

Утверждение доклада

20. Подкомитет утвердил настоящий доклад единогласно и завершил свою работу 7 апреля на своем 301-м заседании.

I. ПРОЕКТ ДОГОВОРА О ЛУНЕ

21. На 285-м заседании Подкомитета 14 марта 1978 года председатель сделал вступительное заявление по пункту 4 повестки дня (проект договора о Луне). Он указал на уже проделанную работу по подготовке проекта договора и обратил внимание на основные нерешенные вопросы, которые предстоит разрешить.
22. Председатель отметил, что Генеральная Ассамблея на своей тридцать второй сессии приняла резолюцию 32/196 от 20 декабря 1977 года, в которой она рекомендовала Подкомитету продолжить на его текущей сессии рассмотрение проекта договора о Луне в качестве первоочередного вопроса.
23. Как отмечается в пункте 10 выше, Подкомитет на своем первом заседании 13 марта 1978 года вновь образовал Рабочую группу по проекту договора о Луне в качестве Рабочей группы I.
24. На 298-м заседании Подкомитета 5 апреля председатель Рабочей группы представил доклад о работе Группы. Подкомитет с удовлетворением принял к сведению этот доклад и работу, проделанную Рабочей группой, а также прогресс, достигнутый на настоящей сессии в разработке проекта договора о Луне. В соответствии с решением, принятым Подкомитетом на том же заседании, доклад председателя Рабочей группы воспроизводится в приложении I к настоящему докладу.

II. РАЗРАБОТКА ПРОЕКТА ПРИНЦИПОВ, РЕГУЛИРУЮЩИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ ИСКУССТВЕННЫХ СПУТНИКОВ ЗЕМЛИ ДЛЯ НЕПОСРЕДСТВЕННОГО ТЕЛЕВИЗИОННОГО ВЕЩАНИЯ

25. На 289-м заседании Подкомитета 17 марта 1978 года председатель сделал вступительное заявление по пункту 2 повестки дня (Разработка проекта принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания). Он сослался на работу, проделанную Подкомитетом в связи с этим пунктом на его предыдущих сессиях, в результате которой по состоянию на 1976 год были разработаны девять принципов. Председатель, в частности, упомянул о работе, проделанной Рабочей группой Подкомитета по непосредственному телевизионному вещанию на шестнадцатой сессии Подкомитета в марте-апреле 1977 года, и о продолжении этой работы Рабочей группой, учрежденной для этой цели Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях на его двадцатой сессии, состоявшейся в июне 1977 года.

26. Председатель отметил, что Генеральная Ассамблея на своей тридцать второй сессии в резолюции 32/196 от 20 декабря 1977 года рекомендовала Подкомитету на его нынешней сессии продолжать в качестве первоочередного вопроса свои усилия по завершению подготовки проекта принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания.

27. Как отмечается в пункте 10 выше, Подкомитет на своем первом заседании 13 марта 1978 года вновь учредил свою Рабочую группу по непосредственному телевизионному вещанию в качестве Рабочей группы II.

28. На 298-м заседании Подкомитета 5 апреля 1978 года председатель Рабочей группы II представил доклад о работе этой Группы. Подкомитет с удовлетворением принял к сведению этот доклад и работу, проделанную Рабочей группой. В соответствии с решением, принятым Подкомитетом на том же заседании, доклад председателя Рабочей группы воспроизводится в приложении II к настоящему докладу.

29. Подкомитет рекомендовал, чтобы Комитет по использованию космического пространства в мирных целях, при рассмотрении вопроса о непосредственном телевизионном вещании на своей следующей сессии, рассмотрел также возможность завершения разработки проекта принципов по этому вопросу или достижения дальнейшего прогресса в ходе этой сессии.

III. ПРАВОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ДИСТАНЦИОННОГО ЗОНДИРОВАНИЯ ЗЕМЛИ ИЗ КОСМОСА В ЦЕЛЯХ ПОДГОТОВКИ ПРОЕКТА ПРИНЦИПОВ

30. На 292-м заседании Подкомитета 23 марта 1978 года председатель сделал вступительное заявление по пункту 3 повестки дня (Правовые последствия дистанционного зондирования Земли из космоса в целях подготовки проекта принципов). Он сослался на проделанную Подкомитетом на его предыдущих сессиях работу в связи с этим пунктом, результатом которой по состоянию на 1976 год явилась разработка одиннадцати проектов принципов, хотя в указанных одиннадцати сформулированных проектах принципов все же имелись некоторые вопросы, которые еще предстоит разрешить.

31. Председатель отметил, что Генеральная Ассамблея на своей тридцать второй сессии приняла резолюцию 32/196 от 20 декабря 1977 года, в которой рекомендовала Подкомитету на его нынешней сессии продолжить в качестве первоочередного вопроса подробное рассмотрение им правовых последствий дистанционного зондирования Земли из космоса в целях подготовки проекта принципов.

/...

32. Председатель обратил внимание членов Подкомитета на то обстоятельство, что вопрос о дистанционном зондировании является одним из пунктов повестки дня Научно-технического подкомитета, и упомянул о том, что доклады этого Подкомитета имеют отношение к работе Юридического подкомитета. Последним докладом Научно-технического подкомитета является доклад о работе его недавно завершившейся пятнадцатой сессии (A/AC.105/216), пункты с 20 по 70 которого имеют непосредственное отношение к данному вопросу.

33. Как отмечается в пункте 10 выше, Подкомитет на своем первом заседании 13 марта 1978 года вновь образовал Рабочую группу по дистанционному зондированию в качестве Рабочей группы III.

34. На 299-м заседании Подкомитета 6 апреля 1978 года председатель Рабочей группы III представил доклад о работе этой Группы. Подкомитет с удовлетворением принял к сведению этот доклад и работу, проделанную Рабочей группой. В соответствии с решением, принятым Подкомитетом на том же заседании, доклад председателя этой Рабочей группы воспроизводится в приложении III к настоящему докладу.

IV. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ И/ИЛИ ДЕЛИМИТАЦИИ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА И КОСМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, С УЧЕТОМ ТАКЖЕ ВОПРОСОВ, КАСАЮЩИХСЯ ГЕОСТАЦИОНАРНОЙ ОРБИТЫ

35. На 296-м заседании Подкомитета, состоявшемся 3 апреля 1978 года, председатель сделал вступительное заявление по пункту 5 повестки дня (Вопросы, касающиеся определения и/или делимитации космического пространства и космической деятельности, с учетом также вопросов, касающихся геостационарной орбиты. Он отметил, что пункт о вопросах, касающихся определения и/или делимитации космического пространства и космической деятельности, был включен в повестку дня Юридического подкомитета в 1967 году. Однако вследствие большого объема другой работы Подкомитет не мог рассмотреть вопрос об определении и/или делимитации настолько полно, как он того бы хотел. Тем не менее дискуссий, имевшие место на пятнадцатой и шестнадцатой сессиях Подкомитета в 1976 и в 1977 годах, носили относительно конструктивный характер и в значительной степени способствовали более четкому пониманию Подкомитетом связанных с этим вопросов.

36. Вопрос о геостационарной орбите в связи с определением и/или делимитацией космического пространства затрагивался в дискуссиях, имевших место на шестнадцатой сессии Подкомитета в прошлом году. В то время некоторые делегации высказали предположение о том, что Комитет по использованию космического пространства в мирных целях также, возможно, пожелает более подробно рассмотреть этот вопрос. Вопрос о геостационарной орбите упоминается в пункте 33 доклада Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе

его двадцатой сессии в июне 1977 года. В приложении У1 к докладу Комитета дан представленный Комитету Советским Союзом рабочий документ, в котором содержатся "соображения о правовом статусе геостационарной орбиты" (A/AC.105/L.94). "Физический характер и технические параметры геостационарной орбиты" обсуждались на пятнадцатой сессии Научно-технического подкомитета в феврале-марте 1978 года, и этот вопрос явился предметом главы IV доклада Подкомитета (A/AC.105/216).

37. Председатель отметил, что Генеральная Ассамблея на своей тридцать второй сессии в резолюции 32/196 от 20 декабря 1977 года рекомендовала Подкомитету на его текущей сессии продолжать обсуждение вопроса, касающегося определения и/или делимитации космического пространства и космической деятельности, а также учитывать вопросы, касающиеся геостационарной орбиты.

38. Подкомитет рассматривал пункт 5 повестки дня на своих 296, 297 и 298-м заседаниях, состоявшихся 3, 4 и 5 апреля 1978 года.

39. Подкомитет отметил, что проходил широкий и интересный обмен мнениями по вопросу определения и/или делимитации космического пространства. Некоторые делегации сделали заявления, в которых подчеркивалась необходимость определения и/или делимитации космического пространства и определения космических объектов и космических видов деятельности. Эти делегации подчеркивали важное значение этого вопроса и указывали, что ему следует уделить первоочередное внимание. Другие делегации считали, что вопрос об определении и/или делимитации космического пространства не является срочным.

40. Некоторые делегации высказали мнение, что геостационарная орбита как в силу своих физических характеристик и технических особенностей, так и вследствие существующих юридических норм, является одним из ограниченных природных ресурсов, над которым экваториальные страны осуществляют суверенные права в соответствии с международным правом. Ввиду ее уникальности и особенности ее *sui generis* характер должен учитываться в любом определении космического пространства, пределы которого еще не установлены. Они высказали мнение, что положения международного права, подтверждающие право народов и государств свободно осуществлять полный и постоянный суверенитет, включая обладание, эксплуатацию и использование всех их природных богатств и ресурсов, являются применимыми и оправдывают осуществление суверенитета над сегментами геостационарной орбиты, соответствующими их национальной территории. Эти делегации объяснили, что геостационарная орбита должна использоваться в первую очередь на благо развивающихся стран с целью оказания содействия в сокращении на справедливой основе разрыва между развивающимися странами и промышленно развитыми странами.

41. Некоторые делегаты отмечали, что соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, провозглашающие принципы полного и постоянного суверенитета над природными ресурсами, не получили поддержки со стороны ряда государств и не устанавливают норм международного права.
42. Другие делегации придерживались мнения, что геостационарные орбиты неотделимы от космического пространства и к ним применимы все соответствующие положения Договора 1967 года о принципах, регулирующих деятельность государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела. По этому Договору геостационарные орбиты подобно всему космическому пространству в целом не подлежат приобретению государствами путем провозглашения суверенитета в силу их использования или освоения, или каким-либо другим путем. Далее они указывали, что геостационарные орбиты свободны для использования всеми государствами без какой-либо дискриминации на основе равенства и в соответствии с международным правом. Используя геостационарные орбиты, государства должны образом учитывать соответствующие интересы других государств и руководствуются принципами сотрудничества. Они также признавались, что вывод спутников на геостационарные орбиты государствами не создает какого-либо права собственности на соответствующие орбитальные позиции спутников или сегменты этих орбит.
43. Несколько делегаций высказали мнение, что Договор 1967 года не исключает разработки конкретного юридического режима для геостационарной орбиты.
44. В этой связи некоторые делегации высказывали мнение, что такой режим должен основываться на признании *suí generis* характера геостационарной орбиты как одного из видов ограниченных природных ресурсов и законных интересов всех государств, включая интересы нижележащих государств и развивающихся стран в целом. В связи с этим некоторые делегации указывали, что МСЭ, определяя геостационарную орбиту как один из видов ограниченных природных ресурсов, предлагает не юридическое определение, а лишь некоторое функциональное определение.
45. Несколько делегаций придерживались мнения, что до рассмотрения вопроса о целесообразности создания специальных норм, регулирующих использование геостационарной орбиты, необходимо провести дополнительные технические и юридические исследования.

Приложение I

ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ I

1. Подкомитет на своем 284-м заседании, состоявшемся 13 марта 1978 года, постановил вновь создать Рабочую группу I, с тем чтобы она продолжила рассмотрение проекта договора о Луне. Рабочая группа провела семь заседаний в период с 14 марта по 5 апреля. Был также проведен ряд неофициальных консультаций.

2. Рабочая группа имела в своем распоряжении документацию, включенную в приложение к докладу Юридического подкомитета за 1977 год, в котором содержатся проекты и рабочие документы, представленные различными делегациями по рассматриваемому вопросу, а также тексты, выработанные или одобренные Рабочей группой и/или Подкомитетом на одиннадцатой-шестнадцатой сессиях. Рабочая группа имела также документ (A/AC.105/L.74), представленный делегацией Австрии Комитету по использованию космического пространства в мирных целях на его сессии 1973 года, который, однако, не был включен в доклад Подкомитета за 1977 год. В ходе обмена мнениями Рабочей группе был представлен ряд неофициальных документов.

3. В ходе предыдущих сессий Подкомитета не удалось достичь договоренности по трем основным неразрешенным вопросам: вопрос о сфере действия договора, вопрос об информации, которая должна предоставляться относительно полетов на Луну, и вопрос о природных ресурсах Луны. Как и на предыдущих сессиях Подкомитета, Рабочая группа вновь приняла решение уделить первоочередное внимание вопросу о природных ресурсах Луны, который в общем считается ключевым вопросом, и решение которого могло бы способствовать достижению договоренности по двум остальным вопросам.

4. Обмен мнениями в Рабочей группе проходил в духе компромисса и характеризовался желанием выработать текст, который был бы приемлемым для делегаций, принимающих участие в работе Подкомитета. В результате усилий этих делегаций и благодаря использованию ряда неофициальных документов, представленных в ходе неофициальных консультаций, проведенных под председательством делегата Австрии, делегация Австрии выработала текст предварительного проекта соглашения в надежде, что он может послужить основой для окончательной выработки международного документа. Выработанный таким образом текст был представлен делегацией Австрии в качестве рабочего документа Рабочей группе. Этот рабочий документ дается в приложении к настоящему докладу. Фактор времени не позволил рассмотреть этот рабочий документ в Рабочей группе. В ходе консультаций и в Рабочей группе многие делегации подчеркивали, что они смогут занять определенную позицию в отношении этого документа лишь после проведения консультаций со своими правительствами. Можно надеяться, что этот рабочий документ будет способствовать достижению консенсуса относительно международного документа

/...

о Луне и других небесных телах и что работа над этим соглашением может быть продолжена на предстоящей сессии Комитета по использованию космического пространства в мирных целях или на сессии Юридического подкомитета 1979 года.

5. Рабочая группа провела свое последнее заседание 5 апреля 1978 года, на котором она рассмотрела и утвердила доклад Председателя.

Добавление

АВСТРИЯ: РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

(Документ WG.I(1978)/WP.2 от 3 апреля 1978 года)

Соглашение о деятельности государств на Луне
и других небесных телах

Государства-участники настоящего Соглашения,

отмечая успехи, достигнутые государствами в исследовании и использовании Луны и других небесных тел,

признавая, что Луна, являющаяся естественным спутником Земли, играет важную роль в исследовании космоса,

преисполненные решимости содействовать на основе равенства дальнейшему развитию сотрудничества между государствами в исследовании и использовании Луны и других небесных тел,

желая не допустить превращения Луны в район международных конфликтов,

учитывая выгоды, которые могут быть получены от разработки природных ресурсов Луны и других небесных тел,

напоминая о Договоре о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, Соглашении о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство, Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, и Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство,

принимая во внимание необходимость конкретизации и развития применительно к Луне и другим небесным телам положений этих международных документов с учетом дальнейшего прогресса в исследовании и использовании космоса,

согласились о нижеследующем:

Статья I

I. Положения настоящего Соглашения, относящиеся к Луне, применяются также к другим небесным телам солнечной системы, помимо Земли, за исключением тех случаев, когда вступают в силу конкретные правовые нормы в отношении любого из этих небесных тел.

/...

2. Для целей настоящего Соглашения ссылки на Луну включают орбиты вокруг Луны или другие траектории полета к Луне или вокруг нее.

3. Настоящее Соглашение не применяется к внеземным материалам, которые достигают поверхности Земли естественным путем.

Статья II

Вся деятельность на Луне, включая ее исследование и использование, осуществляется в соответствии с международным правом, в частности с Уставом Организации Объединенных Наций, и с учетом Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей 24 октября 1970 года, в интересах поддержания международного мира и безопасности и поощрения международного сотрудничества и взаимопонимания и с должным учетом соответствующих интересов всех других государств-участников.

Статья III

1. Луна используется всеми государствами-участниками исключительно в мирных целях.

2. На Луне запрещается угроза силой или применение силы или любые другие враждебные действия или угроза совершения враждебных действий. Запрещается также использование Луны для совершения любых подобных действий или применения любых подобных угроз в отношении Земли, Луны, космических кораблей, персонала космических кораблей или искусственных космических объектов.

3. Государства-участники обязуются не выводить на орбиту вокруг Луны или на другую траекторию полета к Луне или вокруг нее объекты с ядерным оружием или любыми другими видами оружия массового уничтожения, а также не устанавливать и не использовать такое оружие на поверхности Луны или в ее недрах.

4. Запрещается создание на Луне военных баз, сооружений и укреплений, испытание любых типов оружия и проведение военных маневров. Использование военного персонала для научных исследований или каких-либо иных мирных целей не запрещается. Не запрещается также использование любого оборудования или средств, необходимых для мирного исследования и использования Луны.

Статья IV

1. Исследование и использование Луны является достоянием всего человечества и осуществляется на благо и в интересах всех стран, независимо от степени их экономического или научного развития. При этом

/...

должное внимание уделяется интересам живущих и будущих поколений, а также необходимости содействовать повышению уровня жизни и условиям экономического и социального прогресса и развития в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

2. Государства-участники во всей своей деятельности, связанной с исследованием и использованием Луны, руководствуются принципом сотрудничества и взаимопомощи. Международное сотрудничество в соответствии с настоящим Соглашением должно быть как можно более широким и может осуществляться на многосторонней основе, на двусторонней основе или через международные межправительственные организации.

Статья V

1. Государства-участники информируют в максимально возможной и практически осуществимой степени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также общественность и международное научное сообщество о своей деятельности, связанной с исследованием и использованием Луны. Как можно скорее после запуска сообщаются сведения о времени, целях, местах проведения, параметрах орбиты и продолжительности в отношении каждой экспедиции на Луну, а информация о результатах проведения каждой экспедиции, включая научные результаты, представляется после ее завершения. В том случае, если экспедиция продолжается более 60 дней, информация о ходе этой экспедиции, включая любые научные результаты, представляется периодически через каждые 30 дней. В отношении экспедиций, продолжающихся более шести месяцев, следует после этого сообщать только существенно важные дополнения к такой информации.

2. Если государству-участнику становится известно, что другое государство-участник планирует одновременное проведение деятельности в одном и том же районе или на одной и той же орбите вокруг Луны, траектории полета к Луне или вокруг нее, оно незамедлительно информирует другое государство о времени и планах проведения своей деятельности.

3. При осуществлении деятельности в соответствии с настоящим Соглашением государства-участники незамедлительно информируют Генерального секретаря, а также общественность и международное научное сообщество о любых установленных ими явлениях в космическом пространстве, включая Луну, которые могли бы создавать угрозу для жизни или здоровья человека, а также о признаках любого вида органической жизни.

Статья VI

1. На Луне провозглашается свобода научных исследований, проводимых всеми государствами-участниками, без какой бы то ни было дискриминации, на основе равенства и в соответствии с международным правом.

/...

2. При проведении научных исследований в соответствии с положениями настоящего Соглашения государства-участники имеют право собирать на Луне образцы минеральных и других веществ и вывозить их с Луны. Такие образцы остаются в распоряжении тех государств-участников, которые обеспечили их сбор, и могут использоваться ими для научных целей. Государства-участники принимают во внимание желательность предоставления части таких образцов в распоряжение других заинтересованных государств-участников и международного научного сообщества для проведения научных исследований. При проведении научных исследований государства-участники могут также использовать минеральные и другие вещества Луны для поддержания жизнедеятельности своих экспедиций в необходимых для этой цели количествах.

3. Государства-участники признают желательным проведение в максимально возможной и практически осуществимой степени обмена научным и другим персоналом между экспедициями на Луну или сооружениями на ней.

Статья VII

1. Осуществляя исследование и использование Луны, государства-участники принимают меры для предотвращения нарушения сформировавшегося равновесия ее среды вследствие внесения неблагоприятных изменений в такую среду, ее вредоносного загрязнения, вследствие доставки посторонних для этой среды веществ, или каким-либо иным путем. Государства-участники принимают также меры по предотвращению внесения неблагоприятных изменений в окружающую среду Земли вследствие доставки внеземного вещества или каким-либо иным путем.

2. Государства-участники информируют Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о мерах, принимаемых ими в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, а также в максимально возможной степени заблаговременно уведомляют о всех случаях размещения ими радиоактивных материалов на Луне и о целях такого размещения.

3. Государства-участники направляют другим государствам-участникам и Генеральному секретарю уведомление относительно районов Луны, представляющих особый научный интерес, с тем чтобы без ущерба для прав других государств-участников можно было рассмотреть вопрос об объявлении их международными научными заповедниками, в отношении которых должны быть согласованы специальные защитные меры, в консультации с компетентными органами Организации Объединенных Наций.

Статья VIII

1. Государства-участники могут осуществлять свою деятельность по исследованию и использованию Луны в любом месте ее поверхности или недр при условии соблюдения положений настоящего Соглашения.

2. В этих целях государства-участники могут, в частности:

а) осуществлять посадку своих космических объектов на Луну и их запуск с Луны;

б) размещать свой персонал, космические аппараты, оборудование, установки, станции и сооружения в любом месте поверхности Луны или ее недр.

Персонал, космические аппараты, оборудование, установки, станции и сооружения могут свободно передвигаться или быть перемещены на поверхности Луны или в ее недрах.

3. Действия государств-участников в соответствии с пунктами 1 и 2 настоящей статьи не должны создавать помех для деятельности, осуществляемой на Луне другими государствами-участниками. В случае возникновения таких помех заинтересованные государства-участники проводят консультации в соответствии с пунктами 2 и 3 статьи XV.

Статья IX

1. Государства-участники могут создавать на Луне обитаемые и необитаемые станции. Государство-участник, создающее станцию, использует только такую площадь, которая необходима для обеспечения потребностей этой станции, и немедленно информирует Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о месторасположении и целях этой станции. В дальнейшем с интервалами в один год это государство информирует Генерального секретаря также о том, продолжается ли использование этой станции и изменились ли ее цели.

2. Станции располагаются таким образом, чтобы не препятствовать свободному доступу персонала, аппаратов и оборудования других государств-участников, осуществляющих деятельность на Луне, во все районы Луны в соответствии с положениями настоящего Соглашения или статьи I Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела.

Статья X

1. Государства-участники принимают все возможные меры для охраны жизни и здоровья лиц, находящихся на Луне. В этих целях они будут рассматривать любого человека, находящегося на Луне, как космонавта в смысле статьи V Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, а также как члена экипажа космического корабля в смысле Соглашения о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство.

/...

2. Государства-участники предоставляют терпящим бедствие лицам, находящимся на Луне, право укрытия на своих станциях, сооружениях, аппаратах и других установках.

Статья XI

1. Для целей настоящего Соглашения Луна и ее природные ресурсы рассматриваются как общее наследие человечества, что находит свое выражение в соответствующих положениях настоящего Соглашения и, в частности, в пункте 5 настоящей статьи.

2. Луна не подлежит национальному присвоению ни путем провозглашения на нее суверенитета, ни путем использования или оккупации, ни любыми другими средствами.

3. Поверхность или недра Луны, а также участки ее поверхности или недр или природные ресурсы там, где они находятся, не могут быть собственностью какого-либо государства, международной межправительственной или неправительственной организации, национальной организации или неправительственного учреждения или любого физического лица. Размещение на поверхности Луны или в ее недрах персонала, космических аппаратов, оборудования, установок, станций и сооружений, включая конструкции, неразрывно связанные с ее поверхностью или недрами, не создает права собственности на поверхность или недра Луны или их участки.

Вышеизложенные положения не наносят ущерба международному режиму, упомянутому в пункте 5 настоящей статьи.

4. Государства-участники имеют право на исследование и использование Луны без какой бы то ни было дискриминации на основе равенства и в соответствии с международным правом и условиями настоящего Соглашения.

5. Государства-участники обязуются настоящим установить международный режим, включая соответствующие процедуры, для регулирования эксплуатации природных ресурсов Луны, когда будет очевидно, что такая эксплуатация станет возможной в ближайшее время. Это положение осуществляется в соответствии со статьей XIII настоящего Соглашения.

6. В целях содействия установлению международного режима, упомянутого в пункте 5 настоящей статьи, государства-участники информируют Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также общественность и международное научное сообщество в максимально возможной и практически осуществимой степени о любых природных ресурсах, которые они могут обнаружить на Луне.

7. Основные цели международного режима, который должен быть установлен, включают:

- а) упорядоченное и безопасное освоение природных ресурсов Луны;
- б) рациональное регулирование этих ресурсов;
- в) расширение возможностей в деле использования этих ресурсов;
- и
- д) справедливое распределение между всеми государствами-участниками благ, получаемых от этих ресурсов,

с особым учетом интересов и нужд развивающихся стран, а также усилий тех стран, которые внесли свой вклад в исследование Луны.

8. Вся деятельность в отношении природных ресурсов Луны, осуществляется таким образом, чтобы это соответствовало целям, указанным в пункте 7 данной статьи, и положениям пункта 2 статьи VI настоящего Соглашения.

Статья XII

1. Государства-участники сохраняют юрисдикцию и контроль над своим персоналом, аппаратами, оборудованием, установками, станциями и сооружениями на Луне. Права собственности на космические аппараты, оборудование, установки, станции и сооружения остаются незатронутыми во время их нахождения на Луне.

2. К аппаратам, сооружениям и оборудованию или их составным частям, обнаруженным за пределами намеченного места их расположения, применяются положения статьи V Соглашения о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство.

3. В чрезвычайных случаях, связанных с угрозой жизни человека, государства-участники могут использовать оборудование, аппараты, сооружения, установки или запасы других государств-участников на Луне. Уведомление о таком использовании незамедлительно направляется Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций или заинтересованному государству-участнику.

Статья XIII

Государство-участник, обнаружившее, что на Луне произошла аварийная, вынужденная или иная непреднамеренная посадка космического объекта, который не был им запущен, или падение составных частей такого объекта, незамедлительно извещает об этом государство-участника, которое осуществило запуск, и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

/...

Статья XIV

1. Государства-участники настоящего Договора несут международную ответственность за национальную деятельность на Луне, независимо от того, осуществляется ли она правительственными органами или неправительственными юридическими лицами, и за обеспечение того, чтобы национальная деятельность проводилась в соответствии с положениями, содержащимися в настоящем Соглашении. Государства-участники обеспечивают, чтобы неправительственные юридические лица, находящиеся под их юрисдикцией, осуществляли деятельность на Луне только под контролем и под постоянным наблюдением соответствующего государства-участника.

2. Государства-участники признают, что в результате активизации деятельности на Луне может возникнуть необходимость в детальных соглашениях об ответственности за ущерб, понесенный на Луне, в дополнение к положениям Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, и Конвенции о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами. Любые такие соглашения вырабатываются в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье XVIII настоящего Соглашения.

Статья XV

1. Каждое государство-участник может убедиться в том, что деятельность других государств-участников по исследованию и использованию Луны осуществляется в соответствии с положениями настоящего Соглашения. В этих целях все космические аппараты, оборудование, установки, станции и сооружения на Луне открыты для других государств-участников. Эти государства-участники в разумно заблаговременные сроки сообщают о планируемом посещении, чтобы позволить провести соответствующие консультации и принять максимальные меры предосторожности для обеспечения безопасности и избежания помех для нормальных операций на установке, подлежащей посещению. В соответствии с этой статьей любое государство-участник может использовать собственные средства или воспользоваться полной или частичной помощью любого другого государства-участника, либо прибегнуть к соответствующим международным процедурам в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с ее Уставом.

2. Государство-участник, которое имеет основания полагать, что другое государство-участник не выполняет обязательств, возлагаемых на него настоящим Соглашением, или что другое государство-участник нарушает права, которыми первое государство пользуется в соответствии с настоящим Соглашением, может запросить проведения консультаций с этим участником. Государство-участник, к которому обращен подобный запрос, незамедлительно вступает в такие консультации. В таких

консультациях имеет право принять участие любое другое государство-участник, которое этого требует. Каждое государство-участник, принимающее участие в таких консультациях, стремится к взаимоприемлемому урегулированию любого спора и учитывает права и интересы всех государств-участников. Информация о результатах этих консультаций направляется Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, которые передает полученную информацию всем заинтересованным государствам-участникам.

3. Если консультации не приводят к взаимоприемлемому урегулированию с учетом должным образом прав и интересов всех государств-участников, заинтересованные стороны принимают все меры для урегулирования спора другими мирными средствами по своему выбору и в соответствии с обстоятельствами и характером спора. Если возникают трудности в связи с началом консультаций или если консультации не позволяют прийти к взаимоприемлемому урегулированию, любое государство-участник, в целях урегулирования спора, может обратиться за содействием к Генеральному секретарю, не заручаясь согласием другой стороны в споре. Государство-участник, которое не поддерживает дипломатических отношений с другим заинтересованным государством-участником, принимает участие в таких консультациях по своему усмотрению либо непосредственно, либо через другое государство-участника или Генерального секретаря, выступающих в качестве посредника.

Статья XVI

В настоящем Соглашении, за исключением статей XVIII-XXI, ссылки на государства рассматриваются как относящиеся к любой международной межправительственной организации, которая осуществляет космическую деятельность, если эта организация заявляет, что она принимает на себя права и обязанности, предусмотренные настоящим Соглашением, и если большинство государств-членов этой организации являются государствами-участниками настоящего Соглашения и Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела. Государства-члены любой такой организации, являющиеся государствами-участниками настоящего Соглашения, принимают все необходимые меры для обеспечения того, чтобы эта организация сделала заявление в соответствии с вышеуказанным.

Статья XVII

Любое государство-участник Соглашения может предлагать поправки к настоящему Соглашению. Поправки вступают в силу для каждого государства-участника Соглашения, принимающего эти поправки, после принятия их большинством государств-участников Соглашения, а впоследствии для каждого оставшегося государства-участника Соглашения в день принятия им этих поправок.

Статья XVIII

Спустя десять лет после вступления в силу настоящего Соглашения в предварительную повестку дня Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций включается вопрос о рассмотрении действия настоящего Соглашения, чтобы обсудить в свете предшествующего применения Соглашения, требует ли оно пересмотра. Однако в любое время через пять лет после вступления в силу настоящего Соглашения Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в качестве депозитария созывает по требованию одной трети государств-участников Соглашения и с согласия большинства государств-участников конференцию государств-участников для рассмотрения действия настоящего Соглашения. Конференция по рассмотрению действия Соглашения обсудит также вопрос об осуществлении положений пункта 5 статьи XI на основе принципа, указанного в пункте I этой статьи, и с учетом, в частности, любых соответствующих технических достижений.

Статья XIX

1. Настоящее Соглашение будет открыто для подписания его всеми государствами в Центральном Учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Любое государство, которое не подпишет настоящее Соглашение до вступления его в силу в соответствии с пунктом 3 данной статьи, может присоединиться к нему в любое время.
2. Настоящее Соглашение подлежит ратификации государствами, подписавшими его. Ратификационные грамоты и документы о присоединении должны быть сданы на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.
3. Настоящее Соглашение вступает в силу между государствами, сдавшими на хранение ратификационные грамоты, после сдачи на хранение пятой такой грамоты Генеральному секретарю.
4. Для государств, ратификационные грамоты и документы о присоединении которых будут сданы на хранение после вступления в силу настоящего Соглашения, оно вступит в силу в день сдачи на хранение их ратификационных грамот или документов о присоединении.
5. Генеральный секретарь незамедлительно уведомит все подписавшиеся и присоединившиеся к настоящему Соглашению государства о дате подписания, дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты и документа о присоединении, о дате вступления в силу настоящего Соглашения, а также о других уведомлениях.

Статья XX

Любое государство-участник настоящего Соглашения может уведомить о своем выходе из Соглашения через год после вступления его в силу путем письменного уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Такой выход приобретает силу по истечении одного года со дня получения этого уведомления.

Статья XXI

Настоящее Соглашение, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого являются равно аутентичными, будет сдано на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который препроводит заверенные копии настоящего Соглашения всем государствам, подписавшим настоящее Соглашение и присоединившимся к нему.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящее Соглашение, открытое для подписания в Нью-Йорке...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ II

1. Подкомитет на своем первом заседании 13 марта 1978 года принял решение вновь создать свою рабочую группу II, с тем чтобы она продолжила ее работу по разработке проекта принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания.
2. Рабочая группа провела свое первое заседание 20 марта, а завершила свою работу 4 апреля, проведя в общей сложности четыре заседания. Был проведен также ряд неофициальных консультаций.
3. Рабочая группа отметила, что, как это признается Генеральной Ассамблеей на ее тридцать второй сессии в резолюции 32/196, значительный прогресс был достигнут Правовым подкомитетом Комитета по использованию космического пространства в мирных целях и Рабочей группой этого Комитета в подготовке проекта принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания, и что была проделана определенная работа по составлению предварительного текста принципа "консультаций и соглашений между государствами" и проекта преамбулы.
4. Рабочая группа отметила далее, что в пункте 29 доклада Комитета по использованию космического пространства в мирных целях тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи (A/32/20) Юридическому подкомитету рекомендовано продолжить на своей семнадцатой сессии рассмотрение в качестве первоочередного вопроса вопрос о разработке принципов использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания с целью заключения международного соглашения или соглашений в соответствии с резолюциями 2916 (XXVII) и 31/8 Генеральной Ассамблеи. Эта рекомендация Комитета была поддержана Генеральной Ассамблеей в резолюции 32/196, в которой рекомендуется Правовому подкомитету на его семнадцатой сессии продолжать в качестве первоочередного вопроса свои усилия по завершению подготовки проекта принципов, регулирующих использование государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания.
5. Рабочая группа рассмотрела доклад Правового подкомитета о его семнадцатой сессии и доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о его двадцатой сессии (A/32/20). В приложении VII к докладу Комитета содержится общая картина, отражающая все тексты, сформулированные по состоянию на начало настоящей сессии Правового подкомитета.

/...

6. Рабочая группа на своем первом заседании после проведения общего обмена мнениями приняла решение начать свою работу с тщательного рассмотрения текста принципа "Консультации и соглашения между государствами", содержащегося в приложении V к докладу Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.
7. Большинство делегаций выступило за принятие текста, заключенного в квадратные скобки в пункте 1 текста принципа "Консультации и соглашения между государствами", поскольку, по их мнению, его принятие явилось бы частью компромисса в отношении всех нерешенных вопросов. Однако, хотя некоторые из них и были готовы согласиться с этим текстом, они, тем не менее, полагали, что в нем их потребности не учитываются полностью. Небольшое число делегаций считало, что рассматриваемый в этом тексте вопрос не нужен и не является уместным и что его не следует включать в принципы.
8. В ходе обсуждения был выдвинут ряд неофициальных предложений, однако согласия по ним достичь не удалось.
9. Большинство делегаций выступало за принятие текста, заключенного в квадратные скобки в пункте 2. Была достигнута предварительная договоренность о включении слова "незамедлительно" между словами "и" и "проводит" в предпоследней строке этого текста. Некоторые делегации полагали, что необходимо снять квадратные скобки, в которые помещен данный текст, и что его следует оставить в его нынешней форме. Некоторые делегации считали, что в случае принятия текста, содержащегося в пункте 2, принцип "Обязанность и право проведения консультаций" будет излишним. Многие делегации считали, что даже в случае принятия текста, содержащегося в пункте 2, принцип "Обязанность и право проведения консультаций" следует сохранить.
10. Была достигнута предварительная договоренность, что из шести вариантов, приводимых в пункте 3, следует сохранить только варианты "a", "b", "e" и "f".
11. После этого Рабочая группа рассмотрела 23 марта вопрос о том, следует ли ей перейти к рассмотрению проекта преамбулы, содержащегося в приложении IV к проекту доклада Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, или же к рассмотрению текстов принципов "Содержание программы" и "Противоправные/недопустимые передачи", заключенных в квадратные скобки в приложении VII к докладу Комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Некоторые делегации полагали, что Рабочая группа должна заняться рассмотрением проекта преамбулы. Другие же делегации считали, что проект преамбулы следует обсудить после того, как будут сформулированы тексты всех проектов принципов. Рабочая группа провела обмен мнениями по этим текстам. Некоторые делегации считали, что принципы "Содержание программы" и "Противоправные/недопустимые передачи" не следует включать в проект принципов.

/...

Другие же делегации придерживались того мнения, что принципы "Содержание программы" и "Противоправные/недопустимые передачи" не нужны, поскольку они касаются положений других принципов. Некоторыми делегациями было выражено мнение о том, что принципы "Содержание программы" и "Противоправные/недопустимые передачи" не нужны при том условии, что принцип "Консультации и соглашения между государствами" будет сформулирован удовлетворительным образом, однако если это не будет сделано, то принципы "Содержание программы" и "Противоправные/недопустимые передачи" будут необходимы и должны будут рассматриваться в дальнейшем.

12. 4 апреля Рабочая группа провела свое последнее заседание, на котором она рассмотрела и утвердила доклад Подкомитету, который будет сделан ее Председателем. (Тексты принципов, сформулированные Рабочей группой, приводятся в добавлении к настоящему докладу.)

/...

ДОБАВЛЕНИЕ

Тексты, составленные по проектам принципов
непосредственного телевизионного вещания а/

Генеральная Ассамблея,

1) принимая во внимание блага международного непосредственного телевизионного вещания с помощью искусственных спутников Земли для отдельных лиц, народов, государств и всего человечества,

2) желая обеспечить законные права и интересы всех государств и содействовать упорядоченному развитию на справедливой основе этих новых и многообещающих средств телевизионного вещания,

3) признавая уникальные характеристики такого вещания с помощью спутников, которыми не обладают другие формы вещания, которые вызывают необходимость разработки, помимо соответствующих технических норм, также правовых принципов, применимых лишь к этой области,

4) считая, что государства, а также международные неправительственные и правительственные организации, в том числе ассоциации радиовещания, должны строить свою деятельность в этой области на основе международного сотрудничества и содействия такому сотрудничеству,

5) торжественно заявляет, что при осуществлении международного непосредственного телевизионного вещания с помощью искусственных спутников Земли государства должны руководствоваться следующими принципами:

Г. признавая, что международное непосредственное вещание с помощью искусственных спутников Земли должно основываться на строгом уважении суверенных прав государств и невмешательстве в их внутренние дела./

.....

Г. сознавая, что непосредственное телевизионное вещание с помощью спутников должно осуществляться при соблюдении условий, в которых этот новый вид космической техники будет служить высоким целям и дружбе между народами./

.....

а/ Приводимые здесь тексты содержат принципы, согласованные рабочей группой II Юридического подкомитета на пятнадцатой сессии подкомитета в 1976 году (A/AC.105/171, приложение II), а также тексты, сформулированные рабочей группой II Юридического подкомитета на его шестнадцатой сессии в 1977 году (A/AC.105/196, приложение II) и рабочей группой Комитета по использованию космического пространства в мирных целях на его двадцатой сессии в 1977 году.

/...

Гс. признавая важность свободного распространения информации и идей и более широкого обмена мнениями между всеми странами мира./

.....
Гд. признавая важность права каждого на свободу выражения мнений, включая право высказывать, получать и сообщать информацию и идеи, независимо от государственных границ, как оно определено в документах Организации Объединенных Наций, касающихся всеобщих прав человека./

Цели и задачи

Государства заявляют в/, что деятельность в области международного непосредственного телевизионного вещания с помощью искусственных спутников Земли должна осуществляться способом, совместимым с развитием взаимопонимания и укрепления дружественных отношений и сотрудничества между всеми государствами и народами в интересах поддержания международного мира и безопасности. Такая деятельность должна, в частности, способствовать распространению и взаимному обмену информацией и знаниями в области культуры и науки, содействовать улучшению образования, социальному и экономическому развитию, в особенности в развивающихся странах, повышению уровня жизни всех народов и обеспечению полезного досуга.

Применимость международного права

Деятельность в области непосредственного телевизионного вещания с помощью искусственных спутников Земли должна осуществляться в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, от 27 января 1967 года, соответствующие положения Международной конвенции электросвязи и дополняющего ее Регламента радиосвязи, и международными документами, касающимися дружественных отношений и сотрудничества между государствами и прав человека.

Права и блага

Каждое государство имеет равное право осуществлять деятельность в области непосредственного телевизионного вещания с помощью искусственных спутников Земли и уполномачивать лиц и организации, находящиеся под его юрисдикцией, заниматься такой деятельностью. Все государства и народы имеют право и должны пользоваться благами такой деятельности. Доступ к технике в этой области должен быть предоставлен всем государствам без дискриминации на условиях, совместно согласованных всеми заинтересованными сторонами.

в) Подлежит пересмотру в свете окончательного варианта настоящего документа.

/...

Международное сотрудничество

Деятельность в области непосредственного телевизионного вещания с помощью искусственных спутников Земли должна основываться на международном сотрудничестве и поощрять его. Такое сотрудничество должно быть предметом соответствующих договоренностей с/.

Ответственность государства

Государства должны нести международную ответственность за деятельность в области непосредственного телевизионного вещания с помощью искусственных спутников Земли, осуществляемую ими или под их юрисдикцией, и за соответствие любой такой деятельности принципам, содержащимся в настоящем документе.

В тех случаях, когда непосредственное телевизионное вещание с помощью искусственных спутников Земли осуществляется международной межправительственной организацией, ответственность за соблюдение этих принципов должны нести как такая организация, так и входящие в нее государства.

Обязанность и право проведения консультаций

Любое государство, к которому другое государство обращается с просьбой о проведении консультаций, должно безотлагательно начать консультации с запрашивающим их государством по любым вопросам, возникающим в связи с такой деятельностью в области международного непосредственного телевизионного вещания с помощью искусственных спутников Земли, которая может оказать влияние на запрашивающее государство; такие консультации должны проводиться с должным учетом других принципов настоящего документа.

Мирное разрешение споров

Любой спор, который может возникнуть в результате деятельности в области непосредственного телевизионного вещания с помощью искусственных спутников Земли, должен разрешаться путем безотлагательных консультаций между сторонами в споре. В тех случаях, когда взаимоприемлемое разрешение спора не может быть достигнуто путем таких консультаций, оно должно достигаться с помощью других установленных процедур мирного разрешения споров.

с/ Второе предложение подлежит пересмотру в свете обсуждения вопросов согласия и участия.

Авторские и смежные права

Без ущерба для соответствующих положений международного права государства должны сотрудничать на двусторонней и многосторонней основе в целях защиты авторских и смежных прав посредством заключения соответствующих соглашений между заинтересованными государствами. При таком сотрудничестве они должны уделять особое внимание интересам развивающихся стран в деле использования непосредственного телевизионного вещания с целью ускорения их национального развития.

Уведомление Организации Объединенных Наций

В целях содействия международному сотрудничеству в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях государства, осуществляющие или санкционирующие деятельность в области непосредственного телевизионного вещания с помощью искусственных спутников Земли, в максимально возможной степени должны информировать Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о характере такой деятельности. По получении этой информации Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций должен незамедлительно и эффективным образом довести ее до сведения соответствующих специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, а также общественности и международного научного сообщества.

Консультации и соглашения между государствами

1. [Служба непосредственного телевизионного вещания с помощью искусственных спутников Земли, специально рассчитанного на иностранное государство, которая создается только в тех случаях, когда это не противоречит положениям соответствующих актов Международного союза электросвязи, основывается на соответствующих соглашениях и/или договоренностях между вещающими и принимающими передачи государствами или вещательными организациями, должным образом уполномоченными этими государствами, с целью облегчения более свободного и широкого распространения всех форм информации, поощрения сотрудничества в области информации и обмена информацией с другими странами.]

2. [С этой целью государство, планирующее или предполагающее разрешить создание службы непосредственного телевизионного вещания с помощью искусственных спутников Земли, специально рассчитанного на иностранное государство, без промедления уведомляет это государство о таком намерении и немедленно вступает в консультации с этим государством, если последнее об этом просит.] d/

d/ Некоторые делегации считали, что в целях устранения несоответствия и дублирования принцип об "обязанности и праве проведения консультаций" следует пересмотреть, исходя из формулировки принципа о "консультациях и соглашениях между государствами".

/...

3. (a) Таких соглашений и/или договоренностей не требуется в отношении "перелива" излучения сигнала со спутника в пределах, установленных соответствующими актами Международного союза электросвязи.

(b) Таких соглашений и/или договоренностей или консультаций не требуется в отношении "перелива" излучения сигнала со спутника в пределах, установленных соответствующими актами Международного союза электросвязи.

* (c) Исключить пункт 3.

** (d) Этот принцип не применяется в отношении "перелива" излучения сигнала со спутника в пределах, установленных соответствующими актами Международного союза электросвязи.

Содержание программы

(Государства или их вещательные организации, участвующие в непосредственном телевизионном вещании с помощью искусственных спутников совместно с другими государствами, сотрудничают друг с другом в отношении составления программ, содержания, производства и обмена программами.

(Непосредственное или косвенное вещание коммерческой рекламы на другие страны должно осуществляться на основе соответствующих соглашений между заинтересованными странами.

(Независимо от вышеизложенного, государства, осуществляющие деятельность по непосредственному телевизионному вещанию с помощью искусственных спутников, в любом случае обязуются исключать из телевизионных программ любые материалы, наносящие ущерб делу поддержания международного мира и безопасности, пропагандирующие идеи войны, милитаризма, национальной и расовой ненависти и вражды между народами, направленные на вмешательство во внутренние дела других государств или подрывающие устойчивость местной цивилизации, культуры, быта, традиций и языка.

Противоправные недопустимые передачи

(Государства признают противоправными и влекущими международную ответственность государств передачи непосредственного телевизионного вещания, специально рассчитанные на иностранное государство, но осуществляемые без его явно выраженного на то согласия и содержащие материалы, которые в соответствии с настоящими принципами не должны включаться в программы, или принимаемые в результате непреднамеренного распространения сигнала, если передающее государство отказалось провести соответствующие консультации с государством, в котором передачи принимаются.

* Препятствия альтернатива (e).

** Препятствия альтернатива (f).

/...

В случае осуществления на любое государство телевизионных передач, которые являются противоправными, это государство может применять в отношении таких передач меры, признаваемые законными в соответствии с международным правом.

Государства соглашаются в полной мере содействовать пресечению противоправного непосредственного телевизионного вещания с помощью искусственных спутников.

Любые передачи, которые государство считает нежелательными на своей территории или для своего населения и в отношении которых оно сообщило о таком решении государству, осуществляющему передачи, являются недопустимыми.

Любая вещательная станция, государство, международная организация или уполномоченный орган должны воздерживаться от ведения таких передач или немедленно прекращать их, если такие передачи ими были начаты.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ДОКЛАД ПРЕДСЕДАТЕЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ III

1. Подкомитет на первом заседании своей нынешней сессии 13 марта 1978 года вновь учредил свою Рабочую группу III по дистанционному зондированию.
2. Рабочая группа начала свою работу во вторник 28 марта и завершила ее 6 апреля. В общей сложности она провела 10 заседаний. Кроме того, она провела под руководством Председателя Рабочей группы неофициальные консультации, открытые для всех членов Подкомитета.
3. Рабочая группа отметила, что в пункте 6а резолюции 32/196 от 20 декабря 1977 года Генеральная Ассамблея рекомендовала Юридическому подкомитету продолжать в качестве первоочередного вопроса "подобное рассмотрение им правовых последствий дистанционного зондирования Земли из космоса в целях подготовки проекта принципов". Далее, на своем первом заседании Рабочая группа приняла к сведению содержащуюся в пункте 39 доклада Комитета по использованию космического пространства в мирных целях рекомендацию о том, чтобы Юридический подкомитет принял термины "первичные данные" и "обработанная информация" на основе определений, разработанных Научно-техническим подкомитетом, и учитывал эти определения в своей работе.
4. На рассмотрение Рабочей группы был представлен доклад Юридического подкомитета о работе его шестнадцатой сессии, состоявшейся в 1977 году (A/AC.105/196), в приложении III которого содержится доклад Председателя Рабочей группы III, а в добавлении В - неофициальный рабочий документ, представленный делегацией Швеции.
5. Рабочая группа также отметила, что вопрос о дистанционном зондировании был включен в повестку дня пятнадцатой сессии Научно-технического подкомитета, проходившей в феврале-марте 1978 года; и что, как можно видеть из доклада Научно-технического подкомитета о работе этой сессии (A/AC.105/216), в частности в пунктах 16-71, Научно-технический подкомитет обсудил ряд вопросов, имеющих отношение к работе Юридического подкомитета.
6. Некоторые делегации считали необходимым продолжать разработку принципа об уважении суверенитета государств над своими природными ресурсами и их права распоряжаться данными и информацией об этих ресурсах, полученными в процессе дистанционного зондирования Земли, а также рассмотрение других важных принципов. Другие делегации придерживались мнения о том, что Рабочая группа должна сначала разработать определения терминов "первичные данные" и "обработанная информация". Рабочая группа согласилась, что она прежде всего будет стремиться сформулировать проекты определений терминов "первичные данные" и "обработанная информация" на основе неофициального рабочего документа, представленного Швецией на шестнадцатой сессии Юридического подкомитета и

/...

содержащегося в добавлении В к докладу о работе данной сессии. (Этот неофициальный рабочий документ соответствует тексту, разработанному Научно-техническим подкомитетом на его четырнадцатой сессии.) Эти определения были в конечном счете включены в текст нового принципа 1 наряду с определением термина "дистанционное зондирование Земли", причем нумерация последующих принципов была соответствующим образом изменена.

7. Впоследствии Рабочая группа согласилась вновь рассмотреть принципы I-VII, содержащиеся в добавлении А к докладу о работе шестнадцатой сессии Юридического подкомитета, с тем чтобы снять квадратные скобки, остававшиеся в текстах этих принципов. Рабочая группа постановила исключить упоминание природных ресурсов Земли и ее окружающей среды из всех принципов и использовать вместо них термин "дистанционное зондирование Земли", поскольку этот термин, согласно предварительному определению, данному в принципе I, означает дистанционное зондирование природных ресурсов Земли и ее окружающей среды. Были внесены предложения об исключении скобок вокруг слов "shall" и "should" в тексте различных уже сформулированных принципов. Поскольку согласия об этом достигнуто не было, было решено сохранить скобки везде, где это необходимо. Выражение человечество было исключено из принципа I, кроме того, были исключены сноски a, относящаяся к принципу VI, и сноски c и d, относящиеся к принципу VII, которые содержатся в докладе о работе шестнадцатой сессии. В принципе VI указание на соответствующие специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии было заменено выражением "соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций". Кроме того, было решено исключить из пункта 1 этого принципа слово содействуют, а также снять квадратные скобки, в которые помещено выражение "должны содействовать". Рабочая группа постановила также поместить сноску b, касающуюся вопроса о применении данного принципа в отношении международных межправительственных организаций, в самом начале проектов принципов, поскольку было сочтено, что этот вопрос имеет отношение ко всему своду принципов в целом, а не только к принципу VI. В принципе VII в начале формулировки были дополнительно включены слова "данные и/или".

8. В Рабочей группе, а также в рамках неофициальных консультаций был обстоятельно рассмотрен рабочий документ, представленный делегацией Монголии (A/AC.105/C.2/L.113), содержащийся в приложении V к докладу Подкомитета, а также помещенный в специальные скобки текст, приводимый в докладе о работе шестнадцатой сессии Юридического подкомитета (приложение III, стр. 7). В этой связи многие делегации подчеркнули, что они считают существенно важным включение принципа по данному вопросу в число принципов о дистанционном зондировании. Однако несколько других делегаций полагали, что принцип по данному вопросу не имеет отношения к этим принципам.

9. В ходе неофициальных консультаций был рассмотрен, с тем чтобы добиться компромисса по данному вопросу, новый текст, гласящий, что "деятельность по дистанционному зондированию Земли должна проводиться с должным уважением суверенитета всех государств над своими собственными богатствами и природными ресурсами". По мнению многих делегаций, этот текст является минимальным компромиссом между различными точками зрения, и поэтому его следует включить в число уже согласованных проектов принципов без квадратных скобок. Однако некоторые делегации ввиду того, что они уже изложили свою основную позицию по данному вопросу, просили поместить этот текст в скобки. По этой причине не удалось прийти к соглашению по вопросу о включении этого текста в число уже сформулированных проектов принципов. Таким образом, текст, помещенный в специальные скобки в докладе о работе шестнадцатой сессии, в котором учтен рабочий документ Монголии, был в предварительном порядке сформулирован, помещен в квадратные скобки в свод принципов в качестве принципа XIII.
10. В принцип IX было внесено изменение редакционного характера, касающееся термина "дистанционное зондирование Земли", о котором уже говорилось в пункте 7 выше. Аналогичное изменение было впоследствии внесено в принципы X и XI.
11. В отношении принципа X вносились различные предложения, направленные, в частности, на то, чтобы в большей степени привести этот текст в соответствие со статьей VI Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства. Было также предложено использовать положение об "ответственности государств" в принципах, разрабатываемых в отношении непосредственного телевизионного вещания. Попытки достичь компромисса ни к чему не привели, и Рабочая группа в конце концов постановила сохранить текст, содержащийся в докладе о работе ее шестнадцатой сессии, без изменений.
12. Рабочая группа подробно рассмотрела вопрос о доступе к полученным с помощью дистанционного зондирования данным и информации, получаемой в результате анализа таких данных, а также вопрос о том, следует ли предоставлять зондируемым государствам право на получение данных и информации. Однако было решено оставить текст принципа XI, содержащийся в докладе о работе шестнадцатой сессии, без изменений, поскольку не удалось достичь согласия в отношении какого-либо конкретного изменения.
13. Предпринимались также попытки прийти к соглашению в отношении приемлемого для всех нового текста о распространении данных и информации, основой для чего служили рабочий документ по этому вопросу, представленный делегациями Нигерии, Сьерра-Леоне и Чили, и различные компромиссные предложения, внесенные в ходе неофициальных консультаций. Однако по этому вопросу не удалось достичь консенсуса, поскольку некоторые делегации выступали за открытое распространение данных и свободу распространения информации, в то время как многие делегации хотели в ясной форме закрепить требование о необходимости разрешения

такого распространения данных и информации теми государствами, территории которых охватываются деятельностью по дистанционному зондированию. Таким образом, текст рабочего документа по данному вопросу, представленного Нигерией, Сьерра-Леоне и Чили, был помещен в квадратные скобки в качестве принципа XVI.

14. Рабочая группа подробно обсудила принцип VIII, однако в конечном счете было решено не изменять текст, содержащийся в докладе о работе шестнадцатой сессии.

15. Рабочая группа рассмотрела на основе рабочего документа, представленного Монголией (WG.III(1978)WP.1), принцип консультаций между государством, осуществляющим дистанционное зондирование, и государством, территория которого подвергается зондированию. В ходе неофициальных консультаций в целях достижения компромисса было представлено неофициальное предложение. Однако некоторые делегации зарезервировали свою позицию по такому принципу и по этому предложению до достижения соглашения по принципам XII и XIV и повторного членения всех согласованных принципов. Поэтому этот текст помещен в скобки в качестве принципа XV.

16. Рабочая группа также обсудила вопрос о предварительном уведомлении зондирующими государствами зондируемых государств, причем многие делегации подчеркнули важность такого уведомления. Однако другие делегации высказали сомнение в отношении целесообразности какого-либо положения по данному вопросу и в силу этого считали, что в таком принципе нет необходимости. Кроме того, было высказано мнение, что в ходе дальнейшего обсуждения данного вопроса следует учитывать пункт 2 принципа VII (ранее принцип VI), статью XI Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, а также статьи IV и VI Конвенции о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство. Таким образом, текст принципа XIV, в котором также содержатся различные предложения, выдвинутые с целью достижения компромисса, заключен в квадратные скобки.

17. Был также обсужден вопрос о принципе, касающемся урегулирования споров. Многие делегации заявили о необходимости в принципе по этому вопросу, и были внесены различные предложения редакционного характера в отношении рабочего документа, представленного Австрией. Однако окончательного соглашения по этому принципу достичь не удалось. Текст вышеупомянутого рабочего документа помещен в скобки в качестве принципа XVIII.

18. Рабочая группа провела свое последнее заседание 6 апреля, на котором она рассмотрела и утвердила доклад ее председателя Подкомитету. (Тексты принципов, сформулированных Рабочей группой, воспроизводятся в добавлении к настоящему докладу.)

ДОБАВЛЕНИЕ

Принцип I^{1/}

Для целей настоящих принципов в отношении дистанционного зондирования природных ресурсов Земли и ее окружающей среды 2/:

а) термин "дистанционное зондирование Земли" означает "дистанционное зондирование природных ресурсов Земли и ее окружающей среды" 3/;

* б) термин "первичные данные" означает такие первичные данные, сбор которых осуществляется с помощью дистанционных датчиков, установленных на спутниках, и которые передаются со спутников либо по телеметрическим каналам в виде электромагнитных сигналов, либо непосредственно в виде фотопленки или магнитной ленты, а также результаты предварительной обработки этих данных, которые могут быть использованы для последующего анализа;

* в) термин "обработанная информация" означает конечный продукт, полученный в результате аналитической обработки первичных данных, как они определены в пункте б выше, в сочетании с данными и/или сведениями, полученными из других источников, помимо дистанционных датчиков, установленных на спутниках.

Принцип II

Дистанционное зондирование Земли из космического пространства и международное сотрудничество в этой области осуществляются/должны осуществляться на благо и в интересах всех стран, независимо от уровня их экономического или научного развития и с учетом - при осуществлении международного сотрудничества - особых нужд развивающихся стран.

* Вопрос о включении этих определений в тексты принципов будет рассмотрен позднее.

1/ Вопрос о применении этих принципов в отношении международных межправительственных организаций будет рассмотрен позднее.

2/ Формулировка "в отношении дистанционного зондирования природных ресурсов Земли и ее окружающей среды" будет пересмотрена с учетом названия, которое будет дано принципам.

3/ По поводу этого термина еще будет проведено дополнительное обсуждение. По мнению некоторых делегаций, в будущей работе необходимо точнее определить значение выражения "дистанционное зондирование Земли и ее окружающей среды".

/...

Принцип III

Дистанционное зондирование Земли из космического пространства осуществляется / должно осуществляться / в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций и Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела.

Принцип IV

1. Государства, осуществляющие программы дистанционного зондирования Земли из космического пространства, должны содействовать / содействуют / международному сотрудничеству в этих программах. С этой целью государства, осуществляющие зондирование, должны предоставлять / предоставляют / другим государствам возможность участия в этих программах. Такое участие в каждом случае должно основываться на справедливых и взаимоприемлемых условиях, причем должное внимание уделяется элементам ...

2. С целью обеспечения наибольшего доступа к благам, получаемым от использования данных дистанционного зондирования, государствам предлагается рассматривать возможность заключения соглашений о создании совместных региональных центров.

Принцип V

Дистанционное зондирование Земли из космического пространства должно содействовать / содействует / защите природной среды Земли. С этой целью государства, участвующие в деятельности по дистанционному зондированию, должны выявлять / выявляют / и предоставлять / предоставляют / информацию, полезную для предотвращения явлений, наносящих ущерб природной среде Земли.

Принцип VI

Государства, участвующие в деятельности по дистанционному зондированию Земли из космического пространства, должны предоставлять / предоставляют / техническую помощь другим заинтересованным государствам на взаимно согласованных условиях.

Принцип VII

1. Организация Объединенных Наций и соответствующие учреждения системы Организации Объединенных Наций должны содействовать международному сотрудничеству, включая техническую помощь, и играть координирующую роль в области дистанционного зондирования Земли.

2. Государства, осуществляющие деятельность по дистанционному зондированию Земли, информируют / должны информировать / об этом Генерального секретаря в соответствии со статьей XI Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела.

/...

Принцип VIII

Данные и/или информация, полученные в результате дистанционного зондирования Земли, которые указывают на приближение стихийного бедствия, распространяются как можно быстрее среди тех государств, которые могут быть им затронуты.

Принцип IX ^{1/}

Принимая во внимание Принципы I и II выше, данные дистанционного зондирования или полученная на их основе информация не используются/должны использоваться/государствами во вред/таким образом, чтобы это соответствовало/законным правам и интересам других государств.

Принцип X

Государства, участвующие в дистанционном зондировании Земли либо непосредственно, либо через посредство соответствующей международной организации, готовы/должны быть готовы/предоставлять Организации Объединенных Наций и другим заинтересованным государствам, в частности развивающимся странам, по их просьбе любую соответствующую техническую информацию в отношении возможных оперативных систем, которую они в состоянии передать гласности.

Принцип XI

Государства несут/должны нести/ международную ответственность за национальную деятельность по дистанционному зондированию Земли независимо от того, проводится ли такая деятельность/в тех случаях, когда такая деятельность проводится/правительственными или неправительственными организациями, и соблюдают/должны соблюдать/ гарантируют, что такая деятельность будет отвечать/ положениям настоящих принципов.

Принцип XII

Зондируемому государству обеспечивается/должен обеспечиваться/ своевременный и недискриминационный доступ к данным, полученным с помощью дистанционного зондирования Земли из космического пространства, относящимся к его территории, на разумных условиях которые должны быть взаимно согласованы с зондирующим государством и им в возможных

^{1/} Должен быть рассмотрен в связи с разработкой принципа в отношении распространения данных или информации и подлежит пересмотру в свете дальнейшего обсуждения терминов "информация" и "данные".

и реальных масштабах предоставляются/должны предоставляться/такие данные на таких условиях на непрерывной основе и в первоочередном порядке /и в любом случае не позднее, чем какому-либо третьему государству /1/.

Принцип XIII

Без ущерба для принципа свободы исследования и использования космического пространства, изложенного в статье I Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, дистанционное зондирование Земли должно проводиться/проводится/с учетом принципа полного и постоянного суверенитета всех государств и народов над их собственными богатствами и природными ресурсами с должным учетом прав и интересов других государств и их физических и юридических лиц в соответствии с нормами международного права /, а также их неотъемлемого права распоряжаться своими природными ресурсами/и информацией, касающейся этих ресурсов /.

Принцип XIV

Государство, которое намерено осуществлять дистанционное зондирование Земли из космического пространства, заблаговременно уведомляет государства, территория которых будет зондироваться/. Государство, намеревающееся осуществлять/осуществляющее/ деятельность по дистанционному зондированию Земли из космического пространства, уведомляет Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и при наличии просьбы об этом государства, территорию которых предполагается охватить такой деятельностью, по возможности самым полным образом и так скоро, как это практически осуществимо о предполагаемом запуске, характере/ экспедиции, продолжительности и охвате такой деятельности. Генеральный секретарь публикует полученную таким образом информацию /.

Принцип XV

Государство, осуществляющее дистанционное зондирование Земли проводит/должно проводить/ без промедления консультации с государством, территория которого зондируется, по просьбе последнего в отношении такой деятельности /и, в частности, распространения данных и информации /, с тем чтобы содействовать международному сотрудничеству, дружественным отношениям между государствами и увеличивать взаимные выгоды, которые будут извлекаться из этой деятельности /.

1/ Может быть пересмотрено в свете обсуждения вопроса о доступе третьих государств.

Принцип XVI

Государства, осуществляющие дистанционное зондирование Земли; не могут без согласия государств, территории которых затрагиваются такими видами деятельности, распространять или передавать любые данные или информацию о природных ресурсах этих государств третьим государствам, международным, общественным или частным организациям.

Принцип XVII

Любой спор, который может возникнуть в отношении применения настоящих принципов разрешается/должен разрешаться/путем безотлагательных консультаций между сторонами, участвующими в споре. В том случае, когда взаимоприемлемое решение не может быть найдено путем таких консультаций, его поиски ведутся/должны вестись/посредством других установленных процедур мирных средств решения споров, взаимно согласованных заинтересованными сторонами.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИСТОЧНИКОВ ЯДЕРНОЙ ЭНЕРГИИ В КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ

Рабочий документ, представленный Австралией, Бельгией, Германией, Федеративной Республикой, Египтом, Ираном, Италией, Канадой, Кенией, Колумбией, Мексикой, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Чили, Швецией и Японией

С целью обеспечения наивысшей степени безопасности человеческой жизни и защиты окружающей среды Земли и космического пространства от вредного загрязнения Юридический подкомитет в тесном сотрудничестве с Научно-техническим подкомитетом должен рассмотреть существующие международные документы, разработанные Комитетом по космическому пространству, а также другие соответствующие документы, для того чтобы рекомендовать любые необходимые дополнительные правовые меры, включая, возможно, подписание еще одной конвенции или правового документа, касающихся использования источников ядерной энергии в космическом пространстве.

1. В связи с особой опасностью, которую представляет для человеческой жизни и окружающей среды использование ядерной энергии в космическом пространстве, необходимо осуществлять широкое международное сотрудничество при разработке специальных мер предосторожности для такого использования. Юридический подкомитет Комитета Организации Объединенных Наций по использованию космического пространства в мирных целях должен стать центром разработки дополнительных правовых мер по обеспечению безопасности человеческой жизни и чистоты окружающей среды. Этот вопрос можно было бы рассматривать в рамках отдельного пункта повестки дня. За Научно-техническим подкомитетом признается особая роль в обеспечении научно-технической основы для разработки всеобъемлющих и эффективных международных правовых норм в отношении использования источников ядерной энергии в космическом пространстве.

2. Основные вопросы, которые необходимо будет рассмотреть и принять по ним соответствующие меры, включают в себя следующее:

A) Меры безопасности

Разработка эффективных международных стандартов, гарантий и ограничений, касающихся использования источников ядерной энергии в космическом пространстве.

/...

B) Уведомление

Разработка обязательств по уведомлению с возложением главной ответственности на государство, осуществляющее запуск, или государство, осуществляющее регистрацию в отношении, в частности, каждого из следующих пяти этапов, касающихся космического аппарата, использующего источники ядерной энергии:

- i) на этапе, предшествующем запуску космического аппарата, включая предоставление информации о виде используемого источника ядерной энергии;
- ii) на этапе запуска космического аппарата;
- iii) когда орбита космического аппарата снижается настолько, что возникает реальная возможность вхождения его в атмосферу;
- iv) до столкновения с землей, принимая во внимание необходимость незамедлительного уведомления, с тем чтобы государство или государства, которым вхождение космического аппарата в атмосферу может нанести ущерб, смогли принять необходимые меры предосторожности; и
- v) после столкновения с землей.

C) Чрезвычайная помощь

Разработка дополнительных международных правовых мер, касающихся оказания чрезвычайной помощи для проведения операций поиска, эвакуации и очистки в связи с вхождением в атмосферу космического аппарата с источником ядерной энергии на борту.

5. Необходимо приступить к конкретному обсуждению правовых аспектов использования источников ядерной энергии в космическом пространстве, в частности правовых аспектов вопросов уведомления и оказания чрезвычайной помощи, которые не требуют проведения специальных научно-технических исследований.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ПРАВОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ДИСТАНЦИОННОГО ЗОНДИРОВАНИЯ
ЗЕМЛИ ИЗ КОСМОСА

Рабочий документ, представленный Монголией
(документ A/AC.105/C.2/L.II5 от 28 марта 1978 года)

Принцип XII

Без ущерба принципу свободы исследования и использования космического пространства, изложенного в статье I Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, деятельность по дистанционному зондированию Земли должна проводиться на основе принципа полного и постоянного суверенитета всех государств и народов над их собственными богатствами и природными ресурсами, а также должного уважения их неотъемлемого права распоряжаться своими природными ресурсами.
